



«Fans Club Annabelle!» und zwei Herzchen – was für ein liebevoller Empfang! Bereitet hat ihn dem Modeteam um Redaktorin Filipa Fernandes (vorne) die Belegschaft der Samuel Werder AG in Veltheim. Zwischen Hightech-Drehbänken und hochpräzisen Fräsmaschinen entstand in den Hallen des Aargauer Feinwerktechnik-Familienbetriebs die Modestory «Werkstoff» – ein Fotoshooting, das auch eine Hommage an dieses sympathische KMU ist. Seite 56



## The Future Is Female

annabelle wird 80 – und erfüllt sich zum Geburtstag gleich selber einen lang gehegten Wunsch:

Während des gesamten Jubiläumjahres werden Reporterin Stephanie Hess (r.) und Fotografin Vera Hartmann durch die Schweiz reisen, um achtzig Frauen zu porträtieren, die Herausragendes leisten. «Schweizer Macherinnen» heisst die Rubrik. Den Auftakt macht Alisée de Tonnac, CEO der Genfer Firma Seedstars. Seite 20



## Politik der leisen Töne

Simonetta Sommaruga (r.) ist keine breitschultrige Angela Merkel und auch keine breitbeinige Magdalena Martullo-Blocher. Wie man «verletzlich» bleibt und sich als Frau trotzdem Gehör verschafft, hat die Bundesrätin annabelle-Reporterin Barbara Achermann und Chefredaktorin Silvia Binggeli (l.) im Interview verraten. Seite 14



## Für eine bessere Welt

Der Journalist Hanspeter Bundi arbeitet für Helvetas und reist für das Hilfswerk um den Globus, um Projekte vorzustellen, die die Welt besser machen sollen. Denn dass früher alles besser gewesen sein soll, stimmt zumindest für die Menschen aus Schwellenländern nicht, die er und andere Autoren für unsere Generationengeschichte auf Seite 36 getroffen haben.



## Danke! Und machs gut!

Auf Seite 9 erscheint zum letzten Mal das «Stilecht». Wir werden die Rubrik vermissen – aber noch mehr die Frau dahinter: Modechefin Daniella Gurtner. Seit Januar arbeitet sie in München für «Myself» und «Donna». Wir danken Daniella Gurtner für ihr langjähriges Engagement für annabelle und wünschen ihr nur das Beste – und davon eine ganze Menge!

Fotos: Christopher Kuhn (l.), Karin Heer (r.), Johanna Hullár (f.), Simon B. Opladen (f.)

## annabelle

**Verleger** Pietro Supino  
**Herausgeberin** Tamedia AG, Werdstrasse 21, 8021 Zürich

**REDAKTION**  
**Chefredaktorin** Silvia Binggeli  
**Stv. Chefredaktorin** Jacqueline Krause-Blouin (Koordination Lifestyle)  
**Produktionsleiter** Thomas Wernli (Mitglied der Chefredaktion)  
**Art Director** Dieter Rööfli  
**Reportagen** Sven Broder (Leitung); Helene Aecherli (Journal, Projektleitung annabelle-Soirée), Barbara Achermann (Meine Meinung), Frank Heer (Kultur, Reisen), Stephanie Hess (Reisen), Claudia Senn (Kultur)

**Lifestyle**  
Daniella Gurtner (Leitung Mode), Niklaus Müller (Leitung Beauty);  
**Mode:** Michèle Boeckmann (Babypause), Filipa Fernandes, Cati Soldani; Nathalie De Geyter (Junior Fashion Editor); Luminosa Fashion Consulting (Mailand); Tanja Ursoleo (Paris);  
**Lifestyle Text:** Annik Hosmann, Barbara Loop (Babypause); Beauty: Olivia Goricanec; Wohnen: Line Numme

**Produktion** Evelyne Emmisberger (Stv. Leitung); Geraldine Capaul  
**Korrekto:** Dominique Graf

**Bildredaktion** Martin Berz, Ana Martinez, Kathrin Wicki (Babypause)  
**Grafik** Monika Macartney (Stv. Art Director); Bobi Hajas, Nicole Schmauser; Lea Schenk (Lernende)

**Fotostudio** Daniel Valance (Teamleitung); Joan Minder; Christopher Kuhn, Johanna Hullár (Assistenten)  
**Sekretariat** Denise Alt (Assistenz Chefredaktion)

**Online** Julia Heim (Teamleitung); Viviane Stadelmann (Stv. Teamleitung); Kerstin Hasse  
**Ständige Mitarbeit** Andrea Bornhauser (Online), Nicole von Bredow (Horoskop), Geraldine Capaul (Gourmet News), Evelyne Emmisberger (Leitung Gourmet), Karolin Frank Matter (Grafik), Bernd Gregorius (Korrekto), Nicole Gutschalk (Online), Marcella Hasters (Grafik), Monique Henrich (Event, Schmuck, Uhren), Mathias Heybrock (Film), Connie Hüsser (Wohnen), Marco Kamber (Musik), Verena Lugert (Buch), Monica Pozzi (Online), Dietrich Roeschmann (Kunst), Vivian Scheifele (Sekretariat), Ralph Schelling (Gourmet), Brigitte Zaugg (Produktion)  
Für unverlangt eingesandte Texte und Fotos wird die Verantwortung abgelehnt.

## VERLAG

**Verlag** Marcel Tappeiner (Leitung); Louisa Gisler, Marianne Läderach, Romina Pernhardt  
**Advertising** Philipp Mankowski (Chief Sales Officer), Sascha Müller (Head of Advertising), Jean-Claude Plüss (Head of Sales), Michel Mariani (Head of Agency Relations), Michèle Theiler (Prix de Beauté/Projekte)

**Sales Administration Print** Gabriela Holenstein (Department Manager)

**Digital Advertising Services** Nathalie Ruklic (Team Lead)

**Anzeigen Deutschland** Mercury Publicity, Sabine Fedrowitz, Tel. 0049 617 29 66 40, s.fedrowitz@mercury-publicity.de

**Anzeigen Frankreich** Publicitas, Claire Goueythieu, Tel. 0033 1 53 64 88 78, claire.goueythieu@publicitas.com

**Anzeigen UK** Advance Media, Johanna Krantz, Tel. 0044 20 73 75 69 69, johanna@advance.uk.com

**Anzeigen Italien** K.media Srl, Bernard Kedzierski, Tel. 0039 02 29 06 10 94, bernard.kedzierski@kmedianet.com

**Auflage** Verbreitete Auflage 42 526, davon verkaufte Auflage 42 410 (WEMF 2017); 243 000 Leserinnen und Leser, Reichweite D-CH 5.1 Prozent (MACH 2017-2)

**Technische Herstellung** Roman Fäh

**Ombudsmann der Tamedia** Ignaz Staub, Postfach 837, 6330 Cham 1, ombudsmann.tamedia@bluewin.ch

## SERVICE

**Redaktion, Verlag, Anzeigen** Werdstrasse 21, Postfach, 8021 Zürich  
Redaktion: Tel. 044 248 63 33, Fax 044 248 62 18, redaktion@annabelle.ch  
Leserinnenfragen: Tel. 044 248 61 08, Mo–Fr 9–12 Uhr, redaktion@annabelle.ch

Verlag: Tel. 044 248 63 33, verlag@annabelle.ch

Anzeigen: Tel. 044 248 42 30, anzeigen@annabelle.ch

Onlinewerbung: Tel. 044 248 52 71, online@annabelle.ch

Anzeigen Pinboard: Tel. 044 248 42 30, Fax 044 248 56 30, anzeigen@annabelle.ch

E-Mail aller Mitarbeitenden: vorname.name@annabelle.ch

**Abo-Service** Tamedia AG, Abo-Service, annabelle, Postfach, 8021 Zürich, Tel. 044 404 63 66

(Mo–Fr 8–12, 13.15–17 Uhr, Sa/So 8–11 Uhr), Fax 044 404 62 66, abo-service@annabelle.ch.

Kostenlose Umlenkungen und Unterbrüche via Internet auf [www.annabelle.ch/abo](http://www.annabelle.ch/abo)

**Preise** Einzelnummer 8.50 Fr.; Abonnement: ¼-Jahr 46 Fr., ½-Jahr 83 Fr., 1 Jahr 149 Fr., 2 Jahre 268 Fr., 3 Jahre 365 Fr., alle Preise inkl. MwSt.; Deutschland und Österreich:

Einzelnummer 8 Euro;

Abonnements Ausland: Preise auf Anfrage

**Internet** annabelle.ch

**Die in dieser Zeitschrift publizierten Inserate** dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung auf Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt.

**Neben den klassischen Formen von Werbung** erscheinen in den Medien von Tamedia zwei Formen von Inhaltswerbung. **Paid Post:** Im Zentrum steht in der Regel das Produkt oder die Dienstleistung des Werbekunden. Die Erscheinungsform hebt sich vom Layout des Trägermittels ab. Diese Werbemittel sind mit «Paid Post» gekennzeichnet. **Sponsored:** Der Inhalt orientiert sich in der Regel an einem Thema, das in einer Beziehung zum Produkt oder zur Dienstleistung des Werbekunden steht und journalistisch aufbereitet wird. Dieses so genannte Native Advertising ist mit dem Layout des Trägermittels identisch und wird mit «Sponsored» gekennzeichnet. Beide Werbemittel werden vom Team Commercial Publishing hergestellt. Die Mitarbeit von Mitgliedern der Tamedia-Redaktionen ist ausgeschlossen. Weitere Sonderwerbemittel oder Formen der Zusammenarbeit mit Kunden, etwa im Bereich Reisen oder Auto, werden gesondert ausgewiesen.

**Vertrieb Ausland:** annabelle (ISSN #018644) is published semi-monthly for \$200.00 per year by Tamedia AG, U. S. Agent: International Media Service of New York, 100 Walnut Street – Door #1, Champlain, NY 919 – 1518. Periodical postage paid at Champlain, NY. Postmaster please send address changes to: annabelle c/o: I.M.S. of NY, P.O. Box 1518, Champlain, NY 919 – 1518.

**Bekanntgabe von namhaften Beteiligungen der Tamedia AG i. S. v. Art. 322 SICG:** Actua Immobilien SA, 20 minuti Ticino SA, Adextra AG, Berner Oberland Medien AG BOM, BOOK A TIGER Switzerland AG, CIL Centre d'Impression Lausanne SA, DJ Digitale Medien GmbH, Doodle AG, Doodle Deutschland GmbH, DZB Druckzentrum Bern AG, DZZ Druckzentrum Zürich AG, Edita S.A., Homegate AG, ImmoStreet.ch S.A., JobCloud AG, Jobsuchmaschine AG, Jointvision E-Services GmbH, LC Lausanne-cités S.A., Meekan Solutions Ltd., MetroXpress Denmark A/S, Olmero AG, ricardo.ch AG, ricardo France Sàrl, Schaefer Thun AG, Société de Publications Nouvelles SPN SA, Starticket AG, Tagblatt der Stadt Zürich AG, Tamedia Espace AG, Tamedia Publications romandes SA, Tradono Switzerland AG, Trendsales ApS, Verlag Finanz und Wirtschaft AG, Zürcher Oberland Medien AG, Zürcher Regionalzeitungen AG

# QUALI Tea TIME



SIDROGA

Entdecken Sie die grosse Vielfalt von Sidroga®: Von der Auswahl des Saatguts über umfangreiche Qualitätskontrollen bis zur sorgfältigen Komposition der verschiedenen Mischungen – die Tees von Sidroga® erfüllen höchste Ansprüche.

**SIDROGA® – HÖCHSTE QUALITÄT  
ENTSTEHT AUS VIELEN DETAILS.**

Nur in Ihrer Apotheke und Drogerie.